

# EL ECO DE NAVARRA.

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLÍTICOS.

PRECIOS DE SUSCRICION EN PAMPLONA.

Un mes 5 rs. | 6 meses 27 rs.  
3 14 | 12 — 50

REDACCION Y ADMINISTRACION, PASEO DE VALENCIA, 36.

LA NO DEVOLUCION DEL PERIÓDICO POR LOS SUSCRITORES DE FUERA DE LA CAPITAL INDICA QUE CONTINÚA SU ABONO.

Anuncios, comunicados y esquelas de defuncion, á precios convencionales.

PRECIOS FUERA DE PAMPLONA Y EN EL EXTRANJERO.

3 meses 16 rs. | 3 meses 47 rs.  
6 — 30 | 6 — 92

PAMPLONA 1.º NOVIEMBRE 1877.

## EL DIA DE DIFUNTOS.

Para conmemorar el dia de difuntos, nada más sublime, nada más edificante que la apoteosis de la muerte, hechas por un hombre inspirado, por el inmortal Aparisi. Hé aquí sus últimos pensamientos:

«También la muerte tiene su dia; ¡dia grande, y terrible, en que la religion pone á nuestra alma en relaciones con los muertos de todos los siglos, le muestra reducidas á polvo sus grandezas, la asombra con la proximidad de la tumba y el misterioso aspecto de la inacabable eternidad! No sabemos qué sentimientos llenarian el espíritu de nuestros abuelos, al hollar en dia tan solemne las losas del santuario; si eran más felices que nosotros, tal vez llorando sobre el sepulcro de sus padres sentirian horror al sepulcro; no así los que se ven forzados á mirarlo como lugar de reposo; no así los que se nutren de amargura y de lágrimas; no así nosotros, los que andamos sobre espinas entre los dolores del mundo, y la cólera del cielo... ¡La desgracia nos ha reconciliado con la muerte!

«Es terrible eso de pensar «á aquellas personas á quienes amábamos, no hemos de verlas jamás en la tierra! ¡Oh! eso es terrible, eso espanta, eso desesperaria, si en el fondo de la tumba no pusiera la religion una esperanza. Madre cariñosa nos consuela. Ahora, en este instante podemos hablar á nuestros padres por medio de Dios; y cuando le decimos: tened piedad de sus almas, nuestros padres lo saben, y saben que los amamos. ¡Dulces y misteriosas relaciones entre los vivos y los muertos! ¡Culto admirable el de los sepulcros! Y respetando los sepulcros, y sobre ellos derramando lágrimas de amor, aumentase el nuestro hacia la patria, y disminuye el terror á la eternidad. Porque en ella se hallan ya las personas que

amábamos: porque, ¿qué otra cosa es la patria sino el lugar donde reposan las cenizas de nuestros padres?

«Cuando pensamos vivamente que hemos de morir, nos ponemos á veces tristes; nos asombramos. En verdad que somos imbéciles: debíamos entonces gozarnos y reir, porque despues de la redencion, la muerte es el don más precioso que ha hecho Dios á los hombres. ¡Una vida eterna! Antes del pecado podria ser en la tierra un paraíso; pero despues de él, no fuera sino un infierno. ¡Vivir eternamente entre ingratos, pérfidos y opresores!

«¿Qué viérais sin la muerte en el mundo? Esclavos que lamieran los piés de sus tiranos; tiranos que se mofaran de ellos y de Dios.

«Mirad cómo nos reimos de vuestras insolentes locuras!... No, no es posible oprimirnos; somos libres. Cuando soñeis en vuestra impotente cólera aniquilarnos, haciéndoos estremecer, gritaremos: Mirad, mirad, que os sigue, os va á los alcances, os toca ya... y... ¿no veis lo que lleva en la mano esa fantasma? ¡Las llaves de la eternidad!

«Oh, y qué grande es la Iglesia de Nuestro Señor Jesucristo!

Ayer celebraba cantando la fiesta de Todos los Santos; hoy recuerda llorando á todos los muertos.

La Iglesia visible celebra, díganoslo así, desposorios ánuos, con esa otra Iglesia para la cual no existe ya el tiempo.

«Dia de Todos Santos! Fiesta á los triunfadores que ganaron, en este mundo que pasa, la corona inmortal que han de ceñirse en otro que no pasará. Vedles con los ojos del espíritu en el cielo; de toda edad, sexo y condicion, de toda tribu y de toda lengua, á quienes recogió Jesucristo amorosamente en los caminos de la vida, en la montaña y en el valle, en el palacio y en el calabozo: los que en medio de los deleites del mundo permanecieron puros; en medio de sus

cordia, á traerla á mi casa, á trabajar para ella lo mismo que para vosotros.

—¿Y por qué no lo hizo Vd.?

—Cuando pregunté por ella en la Inclusa, me dijeron que una familia de Pamplona la habia sacado para que sirviera en su casa. Busqué á esta familia, y por ella supe que Mariana, así se llamaba la huérfana, se habia ido á Buenos-Aires, con otras amigas, sin decir nada á sus amos.

—¿Es decir?...

—Es decir, hijo mio, que todo cuanto poseo le pertenece; que despues de continuas investigaciones he sabido que ha regresado á Pamplona tan pobre como se fué, y mi conciencia me manda ir á manifestarle que mi casa y mis bienes le pertenecen; pero yo no he podido dar este paso sin revelar antes el secreto doloroso de toda mi vida.

—Bien está, padre.... Yo le agradezco á Vd. que me haya considerado digno de su confianza, dijo José Maria. Tran-

bajezas, nobles; en medio de sus dolores, resignados; y en lo alto y en lo bajo, y en las alegrías y en las amarguras, amando á Dios y amando en Dios á los hombres.

«También la muerte tiene su dia! Y en ese dia, ¿por quién pedimos á Dios? ¡Cosa admirable! Por nuestros padres y amigos; pero á la vez por todos los muertos. Y ahora, á miles de leguas de nosotros, hay hombres á quienes nunca hemos visto, cuyo nombre jamás sabremos, y en estos momentos están rogando por sus padres y amigos; pero también por todos los nuestros. Ruegan por las personas que nosotros amábamos, así como nosotros por las personas que ellos amaban.

Divina es una religion que hasta de la muerte se sirve para estrechar la fraternidad entre los hombres.

«Divina es una religion que hace elevar al cielo por una alma sola, todas las oraciones de la tierra.

Despues del pecado, la muerte es un beneficio. ¡Gracias, buen Dios! Tú te compadeciste del hombre y abreviaste sus dias sobre la tierra; postrados solo en tu presencia, te damos gracias.

Levantáos los que sufrís y llorais: mirad á lo alto y alegráos; porque todos hemos de morir.

El pensamiento de la muerte asombra los placeres del impio, refrena los furios del insensato, consuela á los infelices, alienta á los débiles...

El solo pensamiento de la muerte nos ampara á nosotros, los débiles, contra vosotros, los opresores.

Sumergios en un mar de deleites, ó palpad el oro con alegría codiciosa; pero sabed, desdichados, ¡que habeis de morir, y vendrá un dia, y no se tardará, en que os agarreis, inútilmente, con manos desesperadas, de la riqueza que se escapa!

Si un tirano golpea con su cetro de

quiliése Vd.; el hijo acepta la deuda del padre, y la pagará.

—¿Qué intentas?

—Quitarle á Vd. ese enorme peso de la conciencia.

—¿De qué modo?

—Sabe Vd. que las profesiones que ejerzo me han permitido hacer algunos ahorros: se los daré á Vd. para que los envíe á esa desgraciada, pero sin que sepa por ahora á quién los debe. Despues podrá Vd. mandarle, de tres en tres meses, dinero para que viva feliz.

—¿Y de dónde hemos de sacarlo?

—He resuelto partir á Buenos-Aires.

—¿Tú?

—Sí...

—A sacrificar por mí?

—A hacer fortuna.

—No todos los que allí van logran hacerla.

—Yo la haré.

—¿De qué modo?

—No lo sé; pero estoy seguro de que conseguire labrar la felicidad de la hija

hierro mi cabeza, ó si hundís, verdugos, el puñal en mi pecho desarmado, á aquel y á vosotros, diré: Sabed, desdichados, que habeis de morir, y vendrá un dia, y no se tardará, en que un vengador inevitable quiebre de un golpe el puñal en vuestras manos ó la corona en vuestra frente.

Siente el cristiano algo dentro de sí que le pone á cubierto de toda tiranía. No la teme; que cosa que dura poco, vale poco. No la teme, porque no ha de faltar quien le libre de ella. La muerte es la libertad.

Nos asustó el impio exaltado como cedro del Libano: pasamos, volvimos la cabeza, y ni el lugar vimos ya en que el cedro arraigaba.

Entrad en ese cementerio, alzad las losas, removed la tierra. ¡Qué república, gran Dios, y qué ciudadanos!...

Señores que oprimís á los pueblos y os mofais de Dios, os doy una alegre nueva; dentro de poco sereis ciudadanos de esa república.

Récia cosa debe de ser para los grandes criminales, que el mundo laurea, caer de repente, y desnudos y temblando entre las manos de Dios vivo.

Cuando pasó el otoño, y es fria la brisa de la tarde, el insecto se envuelve como para morir, sobre la hoja, juguete del viento; pero cuando el áura regalada de la primavera viene á mecerlo amorosamente, toma brillantes alas y se vuela. En el sepulcro dejó el hombre su cuerpo miserable; lo que piensa, lo que que cree, lo que ama en él, el noble huésped que anima aquel barro, no entró en el sepulcro, volóse al cielo.

Morir, para quien muere en Jesucristo, es saltar en el bajel que aporta á las playas eternas; es dormirse entre los hombres y despertar entre los ángeles.»

## CRÓNICA GENERAL.

Se ha ensayado en Barcelona el sistema Lascols para producir gas

de D. Juan, la de Vd. y la de mis hermanos.

—No, yo no puedo consentir.

—Precisamente va á salir en breve de Bayona un buque para Montevideo, y los agentes andan estos dias por el valle de Baztan; les hablaré y cumpliré mi deber de hijo.

Habia tal firmeza en las palabras de José Maria, que su padre no se atrevió á hablar más.

Antes de separarse besó José la mano de Martin.

—¡Confie Vd. en mí! añadió.

—Dios te bendiga y premie tus buenos sentimientos, exclamó su padre.

Los dos se separaron.

José Maria se volvió á su casa de Navarre.

Al entrar en ella le llamó el alguacil de Santestéban, que iba á la venta de Mugaire.

—José Maria, le dijo.

—¿Quién...? ¡Ah, eres tú! ¿Qué quieres?

—Esta mañana fui á Ituren, y al saber

FOLLETIN DE «EL ECO DE NAVARRA». 4

## LOS INDIANOS.

MISTERIOS DE LOS QUE VAN Á AMÉRICA Á HACER FORTUNA.

POR JULIO NOMBELA.

(CONTINUACION.)

—Dios me castigó: las ganancias que adquiri estaban depositadas en casa de un comerciante de Madrid; fui á buscarlas al terminarse la guerra para volver con ellas á Pamplona y ofrecerlas á la huérfana; pero al regresar me sorprendió una partida de ladrones en el Frasco, cerca de Zaragoza, y me dejaron de nuevo sumido en la miseria. Tu madre y tus hermanos habian vuelto á Lecaroz; arreglamos esta casa en donde te has criado, y yo me decidí á buscar á la hija de D. Juan, á sacarla de la Miseri-

del alumbrado por un procedimiento rápido y económico, por cuyo medio se obtiene un *gas instantáneo*, originado de los aceites volátiles del petróleo mezclados con el aire; este es inyectado dentro de un gasómetro de palastro, de donde, por medio de la presión conveniente, se introduce en un aparato llamado *carburoador*, donde se mezcla con los aceites volátiles. La luz emitida por el nuevo gas es blanca y brillante, siendo muy sencillos los aparatos con que se produce dicho fluido.

Uno de los periódicos de Nueva-York más adictos á la causa de la insurrección cubana, el *Herald*, en el número correspondiente al día 6, se expresa en los siguientes términos, hacia los cuales llamamos la atención de nuestros lectores:

«Es de esperar que resulten verdaderos los rumores del restablecimiento de la paz en Cuba. La cruel guerra que ya ha durado tantos años, ha destruido buena parte de la riqueza de la isla. Si las noticias más recientes son dignas de fé, los insurgentes se muestran al fin deseosos de la paz, mientras que el rey de España se manifiesta dispuesto, según rumores, á otorgar concesiones sobre las cuales pueda basarse un arreglo honroso.

Para nosotros apenas admite duda que el cambio de administración efectuado aquí ha ejercido gran influencia en la cuestión cubana. Si bien es verdad que los procederes de la administración anterior hacia España y hacia Cuba fueron rectos y honrados, es á la vez un hecho notorio que aventureros á quienes se suponía influencia en Washington, incitaban con su actitud y su palabra á los insurgentes á que prolongasen la resistencia, dejándoles entrever la esperanza de que el gobierno de los Estados-Unidos interpondría en su favor. Estas esperanzas fueron ilusorias, y se han desvanecido por completo desde la exaltación al poder de Mr. Hayes.

Si fuese cierto que ambos partidos desean en Cuba la paz, el gobierno español sabe muy bien que puede contar con los buenos servicios del nuestro, si los desease para el caso. No codiciamos á Cuba; pero no dudamos que el secretario de Estado Mr. Evarts habrá hecho comprender ya al gobierno de España que uno de los elementos principales de cual-

quier arreglo de la cuestión de Cuba que sea duradero y satisfactorio, es permitir á los habitantes de la isla el que comercien libremente con los Estados-Unidos, nación que les ofrece el más vasto mercado para sus productos. Con un buen gobierno local, con una representación acomodada en las Cortes españolas, y con la concesión del tráfico directo con los Estados-Unidos, los cubanos no tendrían motivo ninguno de queja contra España, y habrían desaparecido todos los obstáculos que hoy se oponen á su máxima prosperidad.

Los periódicos italianos niegan de un modo terminante y absoluto que el príncipe D. Amadeo haya recibido la orden de tonsura, y que haya ingresado por consiguiente en ningún establecimiento monástico.

Entre las medidas adoptadas por el gobierno para atender á la reconstrucción de la población y riqueza de la isla de Cuba, se cuenta la exención de tributos por cinco años á las fincas arruinadas que se reconstruyan en cualquier punto de la isla, y á las que se edifiquen ó establezcan de nuevo en los departamentos Central y Oriental, y la propia exención por tres años á las nuevas industrias que se establezcan en estos mismos departamentos.

Todos los periódicos de Madrid publican en su número del lunes la siguiente noticia:

«Con la corrida de toros verificada anteayer concluyó la temporada de 1877. En ella se han verificado 25 corridas, en que se han lidiado 153 toros, que recibieron 1.118 puyazos, ocasionaron á los picadores 319 caídas, y mataron 288 caballos. Los banderilleros pusieron 401 pares y 73 medios. Estoquearon 12 matadores, los cuales dieron 2.525 pases de muleta, 165 estocadas, 200 pinchazos, 35 medias estocadas y 17 descabellos.»

¿No hubiese sido más aprovechado el tiempo y más plausible la distracción de quienes se han entretenido en registrar esas nimiedades, si en lugar de ocuparse de adquirir esos datos taurinos que á nada conducen y que ninguna utilidad reportan á la nación, lo hubiesen invertido en llevar una estadística de las fábricas que hay en el reino, de las que están

cerradas por falta de trabajo, de los canales de riego que son necesarios, y de otra porción de datos más prácticos y de mayor importancia? Pero ¡ah! nos olvidamos que escribíamos en España y para España, es decir en la patria de Carlos IV, la cual (no hay que darle vueltas) ahora, antes y siempre será la patria de *pan y toros*. ¡Pobre nación!

Leemos en *El Popular*:

«Ayer circularon rumores de la completa pacificación de la isla de Cuba, habiéndose de presentaciones en masa y de un acuerdo en este sentido de los jefes de la insurrección.

En los centros oficiales no obran, sin embargo, semejantes noticias, que serían recibidas, como es de suponer, con indecible júbilo. Todo induce á presumir que estos rumores no tardarán en confirmarse, pues en realidad hay dicha tendencia en la insurrección de Cuba. ¡Quiera Dios que esto sea muy pronto, y que al fin podamos entonar un himno de paz después de tan desastrosas y largas luchas!»

Según noticias de carácter fidedigno, hace bastantes días que, tanto por la línea del Norte como por la de esta provincia, se hace con dirección á Francia una gran extracción de vinos. Además se viene notando la presencia de algunos franceses, encargados de hacer compras de vino en grande escala, y algunos han salido ya con dirección de Cascante, Tudela y Corella.

Lo hacemos público para que no se sorprenda la buena fé de los cosecheros navarros, y se vendan los vinos á precios más bajos de los que necesariamente han de hacer, dada la excesiva demanda que se nota para consumo de la nación vecina.

El capitán general Sr. Quesada ha dado el 23 una orden del día al ejército del Norte, en la cual elogia el buen estado de instrucción individual y general en que ha encontrado á los reclutas, á pesar del poco tiempo transcurrido desde su incorporación y no obstante el penoso servicio de frontera que están prestando, y dice que cimentada la disciplina interior, no ha habido necesidad de apelar á medidas de rigor ni imponer castigos arbitrarios, siendo felizmente escasos aun los reglamentarios y

más tarde se casó con ella y se retiró del servicio.

Los padres de la novia tenían cerería en Ituren; el guardia civil llevó sus ahorros á aquella familia, y poco después se le vió elaborar un chocolate que, si no era tan bueno como el que fabricaba en Santestéban D. Bernardo Goizueba, se le acercaba mucho.

A pesar de ser castellano, le entusiasman tanto las sencillas y honradas costumbres del país, que era más navarro que todos los navarros juntos, y llegó á hacerse un jugador de pelota digno émulo de Aizpuri y de Baztan.

Esta fué su desgracia: un día, después de haber ganado un gran partido, acosado por una sed devoradora, cometió la imprudencia de beber agua fría, y al cabo de ocho días se quedó Dominica huérfana de padre.

En los momentos en que empieza la acción de esta historia, la madre de Dominica era quien gobernaba la casa, porque los abuelos de la joven eran muy

bastando la constancia sin dureza para aumentar el estímulo por el éxito que sucesivamente se ha ido alcanzando.

En la revista financiera que publica el diario francés *L'Estafette* en su número del lunes último, da, copiándolo de un periódico belga, un extracto de las deudas de diferentes naciones europeas, haciendo ascender la de España nada menos que á la friolera de 40.000 millones de francos, es decir, unos 160.000 millones de reales, y hace con este motivo comparaciones que no resultan demasiado favorables para nuestra nación.

Sin querer decir con esto que la deuda española deje de ser de consideración, nos permitimos advertir á *L'Estafette*, ya que de periódico formal se precia, que antes de hablar, se informase mejor de lo que á dicho particular se refiere.

El ministro de la Guerra ha remitido al de Hacienda el presupuesto de su departamento, en el cual introduce una economía de 12 millones de reales.

Según vemos en la prensa extranjera, el padre jesuita Curcci, de quien tanto se ocupan los periódicos estos días presentándolo en disidencia con sus superiores, es un intrigante y grande hablador, tan mal quisto de los liberales como de sus colegas de la compañía, y que habia imaginado representar en Italia el papel de Fr. Jacinto Loyson en Francia.

Con destino á la comandancia de esta provincia ha sido promovido á teniente el alférez de carabineros don Gregorio Urrea Gonzalez.

El 29 por la mañana llegó á Madrid el general en jefe del ejército del Norte, Sr. Quesada, que permanecerá breves días en la corte. Durante su ausencia queda al frente de dicho ejército el general Loma.

Según vemos en los periódicos de Bucharest, un señor llamado Riviere ha escrito una Memoria exponiendo las razones que abonan la introducción de un servicio militar aéreo que se compromete á montar para el servicio de los ejércitos ruso y rumano.

CORRESPONDENCIA PARTICULAR

DE

EL ECO DE NAVARRA.

Madrid 30 de octubre de 1877.

Mi distinguido compañero: El capitán general D. Genaro Quesada ha tenido esta tarde una larga conferencia con el presidente del Consejo

viejos y estaban todo el año enfermos y achacosos.

Dominica, dotada de una viva imaginación, aprendió á leer y á escribir, lo que no le estorbaba para dedicarse á las faenas de la casa con la mayor asiduidad y esmero.

En toda Navarra, pero principalmente en la montaña, lo más frecuente es hallar en los caminos muchachas solas, y no haya cuidado que se las acerque algún moscón á decirles: Buenos ojos tienes.

Quizás sienten ellas tan excesiva indiferencia; pero el hecho es, y esto habla en elogio del país vasco-navarro, que una joven es respetada en toda aquella tierra.

Dominica, siguiendo esta costumbre, iba muchas tardes á Santestéban, y con Fermína atravesaba el puente, pasaba por delante de la puerta de doña Graciosa, y las dos se reunían con Paulina que salía á su encuentro desde Narvarte.

(Se continuará.)

Dominica que iba á pasar por Narvarte, me encargó darte el libro que le prestaste hace dos meses.

—Ah, sí...

—Tómalo, pues.

José María cogió el libro y entró en su casa.

Era un ejemplar de *Pablo y Virginia*.

El libro tenía una cinta de seda verde entre dos páginas, las que contenían la situación más amorosa del libro.

—¡Pobre Dominica! exclamó José; me quiere; ya lo sé que me quiere, y yo á ella, pero...

No pudo acabar la frase, y se puso á llorar como un niño.

CAPITULO IV.

EL AMOR.

Dominica acababa de cumplir diez y ocho años.

Sin ser alta, era esbelta; y aunque modesta en su modo de ser, y muy corta de génio, no podía menos de admirar la

proporción de sus formas, la gracia natural de sus movimientos, la mirada de candor y al mismo tiempo de malicia inocente que revelaba su rostro.

Tenía una cabeza preciosa, como casi todas las mujeres del valle de Baztan y sus cercanías; su cabello era negro, sus ojos negros también, y formaban un conjunto armónico con la blancura de su tez y el vivo sonrosado de sus mejillas.

Todo era angelical en Dominica; y no solo sus virtudes, sino su carácter expansivo, alegre, confiado, hacia que todos cuantos la conocían la estimasen.

Era hija única.

Su padre era castellano: después de haber servido al rey, ingresó en el benemérito cuerpo de la Guardia civil, y permaneció dos ó tres años en el cantón de Elizondo.

En la meceta de Oronoz conoció á una joven de Ituren, y después de consultar su voluntad y la de sus padres, dos años

de ministros, en la que ha dado cuenta del brillante estado que ofrece el ejército de su mando, así como las cuatro provincias vasco-navarras, en donde con el mayor orden y sin resistencia de ningún género, han sido planteadas todas las disposiciones emanadas del gobierno para igualarlas en el resto de la Península. Dicho general se muestra altamente satisfecho del espíritu de obediencia que reina en aquel territorio. Después de esto ambos señores se ocuparon de otros asuntos de interés para aquellas localidades, que en breve tendrán una solución satisfactoria.

Con referencia autorizada puedo decir á Vd. que la salida para Viena del señor duque de Tetuan, representante de España en dicha capital, no reconoce otra causa que la de ultimar cerca del gobierno austriaco la cuestión arancelaria y otras que se hallan pendientes de resolución; para conseguir esta, el señor duque referido ha sido revestido de las más omnímodas facultades para que pueda evacuar su cometido sin necesidad de nuevas consultas, si es posible; y una vez terminada dicha misión regresará inmediatamente á España, pues como anuncio á Vd. oportunamente, está resuelto á no volver á aquel país, cuyo clima es muy desfavorable á su salud, y si en el día ha marchado á la citada capital, ha sido por deferencia al Sr. Cánovas del Castillo, con quien continúa en muy buenas relaciones.

En los círculos políticos se comenta esta tarde un furibundo artículo que publicó anoche *El Mundo Político* contra *La Epoca*, á quien ataca claramente, dando á entender al articulista que conoce muy bien al diario de la calle de la Libertad, suponiendo que sean exactos los datos que aduce. Espérase con impaciencia la contestación de éste en su inmediato número, para apreciar mejor el alcance que pueda tener semejante cuestión.

Confirmando las noticias que comunicó á Vd. en el día de ayer (1) dice un periódico de la mañana, por lo general bien informado, que los trabajos de un distinguido político del partido constitucional para realizar la fusión de éste con los centralistas están tan adelantados, que todo hace presumir que muy en breve el proyecto será un hecho consumado.

Las noticias recibidas de París presentan á la situación política de Francia en el mismo estado que ya saben los apreciables lectores del periódico que con tanto acierto dirige Vd. Las negociaciones para formar un ministerio de conciliación, continúan, pero sin adelantar gran cosa, efecto de las dificultades que á cada momento se presentan. Dícese que Mac-Mahon se muestra menos intransigente, á fin de facilitar por lo menos una transacción que, sin comprometer los intereses de las izquierdas de las Cámaras, conjure por de pronto los peligros que amenazan á Francia y den tiempo á buscar otros medios que conduzcan á una solución más satisfactoria y duradera, si se ha de consolidar el régimen republicano, que la inmensa mayoría de la nación ha proclamado en los colegios electorales.

A última hora se ha dicho que el gran canciller Bismark experimentó anteayer un fuerte ataque en la enfermedad que padece, que en los primeros momentos llegó á inspirar serios temores, pero que, merced á la oportunidad con que se le socorrió, el enfermo alcanzó una mejoría notable á las pocas horas y ayer se encontraba fuera de gravedad y en disposición de abandonar la cama, si bien los médicos le aconsejaron mucho reposo.

En el salón de conferencias del Congreso se aseguraba que el señor ministro de Gracia y Justicia continuará en su puesto en razón á que el gobierno tiene resuelto presentarse á las Cortes cuando se reanuden sus tareas tal y como está constituido, y que cuanto se habla de crisis parciales es puramente una invención. También hoy ha estado en palacio el Sr. Cánovas, el cual ha conferenciado con S. M. por espacio de un cuarto de hora. Para no perder el correo me veo precisado á hacer punto final.

*El Corresponsal.*

Señor director de EL ECO DE NAVARRA.  
Alsásua 30 de octubre de 1877.  
Muy señor mío: Oportunamente  
(1) No se recibió.

dí á Vd. aviso del comienzo de la feria de esta localidad; nunca creí fuese ni tan animada ni tan concurrida, así como tampoco supuse que diversiones tan inocentes como en esta montaña se acostumbra, diesen tanta animación y contento; pero lo que más me sorprende es que en una tan grande aglomeración de gente como la que aquí ha habido, tanto de Navarra, Guipúzcoa, Alava y Vizcaya, como gente ajená á las costumbres de estos pueblos, no haya que lamentar ni la más ligera disputa. El sábado y domingo pasarian de seis mil los forasteros que se veían. Además de los partidos de pelota, tope de carneros, cucañas, gaitas, fuegos artificiales dos días, los jefes y oficiales del regimiento de la Lealtad han dado un baile de convite el domingo último, que no se puede describir sino muy minuciosamente; hásteme decirle que en un bufet convenientemente preparado se servía cuanto se pedía; refrescos, vinos, licores, dulces, pasteles, en fin, de todo se encontraba en aquel bufet, que estaba encomendado á la dirección del Sr. Reyes, representante de D. Gaudencio Fortis, propietario de la gran fonda de las Cuatro Naciones y del Universo de Zaragoza, de la que es sucursal el restaurant de ésta. Así como refrescos y licores, podían pedirse cenas, pues todo se había previsto para esta fiesta; vinos nacionales y extranjeros, en fin, de todo.

En la plaza del pueblo había multitud de tiendas de telas, quincallerías, ojalaterías, cerrajerías, cordonerías, etc., etc.

La concurrencia de ganados ha sido numerosa, tanto de vacuno, como de caballar, cabrío y de cerda; en todo ha habido compras y ventas, cambios, etc.; pero lo que mas salida ha tenido, ha sido el ganado de cerda; unos y otros han sostenido un precio que sin ser excesivo ha sido regular. No he podido creer hasta que lo he visto que la feria de Alsásua fuese tan concurrida, y sobre todo que hubiese tanta transacción.

Con este motivo se repite de Vd. afectísimo y S. S. Q. B. S. M.,

*El Corresponsal.*

Señor director de EL ECO DE NAVARRA.  
Eneriz 30 de octubre de 1877.

Mi estimado amigo: Héme aquí en el país del vino, del vino por excelencia, del vino de pasto, como diría un *ex-jurado catador*, de la exposición vinícola. Si es verdad que España es la bodega del mundo, como lo ha dicho D. Emilio Santos, puede Vd. estar seguro que estos pueblos y los inmediatos son sus mejores toneles.

La vendimia se ha realizado perfectamente y los cosecheros parece que se encuentran satisfechos de la uva recogida, sin embargo de que hubiera sido más abundante la recolección sin una fuerte pedregada que sufrieron algunas viñas de esta localidad á últimos de verano.

La siembra, gracias á las últimas aguas que han preparado el terreno, se está verificando á satisfacción del labrador.

Ayer fué día de fiesta en este pueblo, pues tuvo lugar el acto solemne de dar posesión del cargo de vicario á nuestro particular y querido amigo D. Isidoro Sanchez, que hacia mucho tiempo venia desempeñando este

importante servicio con el carácter de interino, y que hace pocos días se le confirió en propiedad.

La ceremonia dió principio á las diez y media de la mañana, siendo precedida de un repique general de campanas. El encargado por la autoridad competente de dar posesión al agraciado era el respetable y bondadoso presbítero D. Francisco Barriola, beneficiado del inmediato pueblo de Ucar, quien después de hecha en detalle la entrega de la iglesia al nuevo vicario, pronunció, con fácil palabra y estilo sencillo, un buen discurso explicando á los fieles la significación de todos y cada uno de los actos que habíamos presenciado y constituían la ceremonia.

La concurrencia fué numerosa, asistiendo los presbíteros de los inmediatos pueblos de Ucar, Adios y nuestro amigo el vicario de Biurun.

El día anterior, que fué domingo, pasaron en el coche, con dirección á Puente, para marchar luego á Estella, varios médicos militares, entre los que iba el doctor Landa, al que tuve el gusto de saludar. Por la noche de este día hubo comedias en uno de los salones de la casa del alcalde. Un prestidigitador que hizo algunas suertes mediante colecta hecha con una bandeja, y como fin de función baile improvisado entre las pollas y varios jóvenes del pueblo y oficialidad que allí se encuentra acantonada, es lo que constituyó las comedias.

Al día siguiente, el beneficiado de Eneriz, Sr. Barriola, que tiene una magnífica casa en el pueblo de Ucar, nos obsequió á varios forasteros que con motivo de la toma de posesión del presbítero Sr. Sanchez, nos encontrábamos en el pueblo de Eneriz, con una espléndida y delicada comida.

También el martes tuvo lugar en el pueblo de Biurun una ceremonia que muy de tiempo en tiempo presencia el vecindario de los pueblos. Se trataba de colocar y bendecir una campana que habia sido fundida por orden de dicho pueblo. Los habitantes guardaron fiesta, y después de concluida la ceremonia, se arrojaron á los muchachos cuartos y confites por mandato de la madrina.

Después de estas líneas, escritas á vuela pluma, es inútil que le diga que durante mi excursión he sido muy obsequiado en todos estos pueblos y no quiero citar nombres propios ni descender á detalles por no ofender la modestia de estos buenos amigos.

Suyo,—J.

**GACETILLAS.**

Siendo el día de hoy y el de mañana los señalados para acudir los fieles al cementerio á tributar un recuerdo á los que en paz descansan en aquella triste morada, esperamos que tan solemne acto no se convierta en romería de curiosos, sino que tan solo los que tratan de verter una lágrima sobre la fría losa del sepulcro de sus deudos ó amigos con curran á la mansión de los muertos.

Un inglés visitaba un museo de antigüedades.

Después de haber visto muchos salones, se paró ante una calavera, que parecia ser muy antigua.

—Esta es la calavera de Sócrates, dijo el empleado que le iba enumerando las preciosidades.

Y cuando el inglés estaba con un palmo de boca abierta ante los restos del sabio de Grecia, el *cicerone* continuó:

—Pero esta es la calavera de Sócrates cuando era ya viejo; en otro salón verá

usted la del mismo filósofo cuando era niño.

—Muchacho, ¿por qué no te quieres poner las medias?

—Porque tienen sabañones.

—¡Majadero! Si eres tu el que los tienes.

—Son ellas; porque en cuanto me las pongo me pican.

**CHARADA.**

Prima se come,  
Tres dos se canta,  
Y el todo lleva  
Vida en sus aguas.

Solución á la anterior: APROPÓSITO.

**SECCION COMERCIAL.**

Precios de los mercados en Pamplona en el día de ayer:

Trigo de 21'75 á 23'50 reales robo.  
Avena á 9'75 y 10  
Cebada de 11 á 11'50  
Habas de 16'50 á 20'50  
Beza de 16'50 á 17  
Maíz de 13 á 15'25  
Aiscol á 17'50 y 18  
Alholba de 19'75 á 20'50  
Linosa á 18  
Ezcandia á 10 y 10'50  
Alubias á 47 y 48

Precios de los líquidos en la alhóndiga municipal:

Vino comun, de 16 á 18 reales cántaro.  
Id. rancio, de 40 id. id.  
Vinagre, de á 9 id. id.  
Aguardiente, de 32 á 52 id. id.  
Aceite, de 66 á 76 id., arroba navarra.

**HOSPITAL PROVINCIAL DENAVARRA**

Mes de octubre de 1877.

Relación de las entradas, salidas y fallecimientos ocurridos en este establecimiento en el referido mes:

	HOMBRES.	MUJERES.	TOTAL.....
Quedaron existentes en el mes anterior..	78	71	149
Entrados en el actual.	68	48	116
	146	119	265
Salidos en el mismo..	46	42	88
Fallecidos en idem..	10	11	21
Quedan existentes para 1.º noviembre..	90	66	156

Pamplona 31 de octubre de 1877.—El administrador, Manuel Solis.

**MOZO DE CAFE.**

En el casino restaurant de la fonda de Europa darán razon de un sujeto que desea colocarse de mozo de café ó camarero en una fonda. 2-1

**CASA DE RIPALDA**

PLAZA DE LA CONSTITUCION, 34.

Papelería, objetos de escritorio y de dibujo, música, pianos, armoniums, instrumentos músicos de todas clases, petacas finas, carteras, devocionarios, tinta, calendarios americanos, papel de fumar *La Confianza*, papel-tabaco, etc., etc.

**PRECIOS ARREGLADOS.**

**CASA DE HUÉSPEDES.**

En la calle de Navarrería, número 37, piso 3.º izquierda, hay dos bonitos cuartos para alquilar á estudiantes ú otras personas modestas. El precio será económico y la asistencia esmerada.

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA.  
PASEO DE VALENCIA, 36, BAJO.

# SECCION DE ANUNCIOS.

## LICOR DEL POLO DE ORIVE.

Infalible preservador de todo padecimiento odontológico. El que sufre de la boca es porque quiere, pues empleado el Licor una sola vez por día, según uso preservativo, desaparecen todas las enfermedades de la dentadura y encías.

### OBRAS SON AMORES.

Constituye otro de nuestros adagios, el siguiente: «El último que habla gana.» Pero si esto puede admitirse para pintar la exageración de los parlanchines, no tiene razón filosófica para el buen decir, ni para los anunciantes.

Es un hecho que todo producto en boca de su autor, al darse a conocer, es superior a todos los de su especie; y el público, que sabe lo mucho que se abusa de los anuncios, se escama de cuanto se le afirma y espera a los resultados: en resumen, que no basta hablar como un sacamuelas, sino probar lo que se dice. Y cuando los productos llegan a adquirir popularidad por su economía y bondad, no necesitan retratos de sus autores, basta conocerlos para con avidez aceptarlos. Tal sucede al LICOR DEL POLO DE ORIVE, premiado con honrosas distinciones en cuantas exposiciones se ha presentado.

VALLADOLID 1871.—Mención honorífica.  
MADRID 1873.—Mención honorífica.  
VIENA 1873.—Gran diploma de mérito reconocido.  
LEON 1876.—Grupo primero medalla de bronce.

Vemos con sentimiento lozana juventud con pañuelo al rostro sufriendo con frecuencia incómodos flemones, rabiosos dolores de muelas y corrosivas y destructoras cáries. Notamos con pena dañadas y sucias dentaduras; y con repugnancia percibimos fetidez en el aliento, por abandono en la boca. Estos infelices y despreciadores de la higiene, no conocen el Licor del Polo; y si lo conocen no lo usan diariamente como preservador: con orgullo podemos decirlo y no nos jactamos con fruición de que nadie nos desmentirá.

Sin las firmas «Orive» en la etiqueta y derredor del cuello, en las botellas, y las inscripciones «Licor del Polo de Orive—Ascao, 2 Bilbao» en el cristal y «Farmacia» de Orive en la cápsula, no es legítimo. Depósitos: Pamplona, farmacia de Colmenares; Estella, Iturria; Tudela, Olo; Logroño, Zubia; Vitoria, Zabala, y demás farmacias de importancia; y allí donde no haya, pedir al autor, que manda franco de porte.

## LICOR DEL POLO DE ORIVE.

Seguro calmante de los más violentos dolores de muelas, procedentes de cáries: el que los sufre es porque le da la gana. Usado según instrucción calmante, bien pronto ceden por fuertes que sean.

## PELUQUERÍA Y PERFUMERÍA DE JUAN DELGADO.

PLAZA DEL CASTILLO, NUMERO 1, ESQUINA A LA DE CHAPITELA.

En este establecimiento se encuentra un abundante surtido de perfumería de las principales y más acreditadas fábricas de París y Francfort.

La renombrada Cascarilla Americana conocida por sus buenas cualidades y ser superior a todos los polvos de Arroz y «Veloutine» como refrescante adherente y por la blancura que da al cutis. Hay cajas de 8 y 12 reales una. En la venta por mayor, ascendiendo a 500 reales, se hace una rebaja de un 10 por 100 pagando al contado y un 5 por 100 si es a 90 días. Único depósito en Pamplona.

No más pita en cabello, última moda y diferentes dibujos; al por mayor a 16 reales y al detall a 20 y 24 una. Bucleas a dos reales. Trenzas desde 12 a 200 reales una. En este establecimiento se hacen toda clase de trabajos para adornos de señoras y recuerdos a precios arreglados.

Abundante surtido de navajas de afeitar inglesas, suavizadoras, piedras, brochas y todo lo necesario para el arte. Juegos en cristal para tocadores y neceseres para señoras desde 100 reales a 320 uno.

## PELUQUERÍA, PERFUMERÍA Y BISUTERÍA

### DE LA VIUDA DE RAZQUIN,

PLAZA DE LA CONSTITUCION, 35, Y SAN NICOLÁS, 2.

BISUTERÍA.—Artículos de gran novedad. Pendientes de luto, medio luto, de doble, peinetas de concha e imitación, collares, pulseras y toda clase de adornos para la cabeza. Hay además un buen surtido de acordeones y todo lo que comprende el ramo de bisutería.



**EAU FIGARO**  
En dos días no queda ni una enana!  
Nuevo frasco. Medalla de Oro.  
Especialidad de tinturas en los dos colores, progresivos ó isotámicas para los cabellos y la barba.  
Sociedad de Higiene francesa.  
1, Boulevard Bonne-Nouvelle, París.  
Ventas por mayor; Madrid, Agencia franco-española, 31, calle del Sordo; por menor, sus depositarios y las buenas perfumerías.

**VACAS** breñaesas para leche hay de venta de todas edades. En la calle de San Agustín, núm. 3, informarán.

## GALERIA RELIGIOSA.

Gran surtido de estampas en grabado y en litografía, en santos, caprichos y bíblicas de varios tamaños, y precio desde 3 reales hasta 400 una. En este establecimiento se encuentran estampas que difícilmente se hallan y a precios módicos. Si se desea, se hacen los cuadros para ellas.

CASA DEL OPTICO, CHAPITELA, NUMERO 21.

# LA BANDERA NACIONAL.

GRAN DEPÓSITO DE FÁBRICA  
EN COMISION, POR MAYOR Y MENOR.  
DE VINOS, AGUARDIENTES, ESPÍRITUS Y LICORES.

NI MEJOR NI MÁS BARATO.

PIANOS Y ARMONIUNS  
NUEVOS Y SUMAMENTE BARATOS.  
TAMBIEN LOS HAY DE ALQUILER.

36. PASEO DE VALENCIA 36.



SERVICIOS DE MESA PLATEADOS Y DORADOS.

SERVICIOS DE PLATA.  
CUBIERTOS DE MESA.

PIEZAS DE CENTRO PARA MESAS.  
Objetos especiales para fondas, vapores, restaurants, cafés, et c.

## PLATERÍA CHRISTOFLE.

FÁBRICAS: EN PARIS, RUE DE BANDI 56.--EN CARLSRUHE, GRAN DUCADO DE BADEN.

ÁVISO IMPORTANTE.

A fin de evitar el abuso que se hace diariamente de nuestro nombre y de nuestra tarifa, prevenimos muy encarecidamente a los consumidores de nuestros productos que no compren más que los objetos marcados con los punzones de nuestra sociedad, de los cuales uno lleva el nombre CHRISTOFLE; el otro, en forma cuadrada, la marca arriba reproducida.

PREMIOS OBTENIDOS EN LAS EXPOSICIONES.

PARIS 1855 Gran medalla de oro.  
LONDRES 1862 Dos medallas por la superioridad de sus productos.

PARIS 1867 Fuera de concurso (miembro de la comisión).  
VIENA 1873 Gran diploma de honor.



## CASA DEL ÓPTICO, CHAPITELA, 21.

25.000 ROLLOS  
de papel pintado para habitaciones, desde 2 reales hasta 60 reales. Cenefas y zócalos correspondientes.

### VAPORES-CORREOS DE

## A. LOPEZ Y COMPAÑÍA

para PUERTO-RICO, HABANA, SISAL Y VERACRUZ.

Salen de Cádiz los días 10 y 30 de cada mes: de Santander los días 20, tocando en Coruña: de Coruña los días 21: de Habana los días 5 y 25 para Cádiz, y los días 15 para Coruña y Santander.

### PRECIOS DE PASAJE.

	Rvn.	CÁMARAS.
	1.ª	2.ª
De Cádiz a Puerto-Rico..	3000	2000
— a Habana.....	3600	2400
— a Sisal.....	4400	3000
— a Veracruz.....	4600	3080

### PASAJES DE TERCERA CLASE.

Desde Pamplona a los precios siguientes, que comprenden: el ferro-carril hasta Cádiz y pasaje por vapor, en que están incluidos la manufención, asistencia del médico y medicamentos de botiquín.

A Puerto-Rico....	1020 Rvn.
A Habana.....	1120 »
A Sisal.....	1320 »
A Veracruz.....	1600 »

De Santander a la Habana en 1.ª y 2.ª a los precios indicados, y en 3.ª, sin incluir el ferro-carril, 700 reales vellón.

Además de los precios mencionados debe abonarse por cada billete ocho reales vellón para pago del sello como contribución del gobierno.

Los billetes en Navarra se expenden por D. Ramon Samaniego, corredor de número de Pamplona, Plaza de la Constitución, número 12.

## SOLUCION CASES

de clorhidro-fosfato de cal.

Aprobada por diferentes Corporaciones científicas y recomendada eficazmente por la prensa médico-farmacéutica de Barcelona.

Produce resultados maravillosos en los casos de tisis, escrófulas, raquitismo, anemia y clorosis, favoreciendo en alto grado el apetito, las digestiones y la nutrición.

Veáse el prospecto que acompaña a cada frasco.

VENTA: Al por mayor farmacia de Aviñó, Plaza de la Lana, 11, Barcelona.

Al por menor en casi todas las farmacias. En Pamplona en la farmacia y droguería de Blasco, calle de Zapatería, núm. 22.

Precio 10 reales frasco.

### PRÁCTICAMENTE.

Francés.—Aleman.—Teneduría de libros por partida doble.—Contabilidad mercantil.—Letra inglesa.—Taquiografía.—Ingreso diario. Paseo de Valencia, 36, 4.ª, derecha.—Joaquin Salboch.